

DATOS BÁSICOS DE LA ASIGNATURA

NOMBRE:	Historia de la Lengua I		
MATERIA:	Lingüística Histórica		
MÓDULO:	Lengua Española y Teoría Lingüística		
TITULACIÓN:	Grado de Filología Hispánica	AÑO ACADÉMICO:	2011-2012
CÓDIGO:	101110207	CURSO:	Segundo
TIPO:	Obligatorio	CUATRIMESTRE:	Primero
CRÉDITOS:	6 créditos ECTS	IDIOMA DE INSTRUCCIÓN:	Español
APOYO VIRTUAL:	Asignatura disponible en la Plataforma Virtual Moodle en el Campus Virtual de la Universidad de Huelva.		

DATOS BÁSICOS DEL PROFESORADO

NOMBRE:	María Victoria Galloso Camacho		
ÁREA:	Lengua Española	DEPARTAMENTO:	Filología Española y sus Didácticas
CENTRO:	Facultad de Humanidades	DESPACHO:	Pab. 11- Alto. Edif. Humanidades
E-MAIL:	vgaloso@uhu.es	TELÉFONO:	959 219110
TUTORÍAS	1C: Lunes de 10.30 a 13.30 y martes y miércoles de 10.30 a 12.00		

DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA**1. DESCRIPTOR**

Estudio diacrónico de la lengua española: fonología, fonética y ortografía diacrónica, teoría y análisis

2. SITUACIÓN**2.1 REQUISITOS PREVIOS**

No se contempla ningún requisito previo para cursar esta asignatura. Es conveniente tener conocimientos de latín.

2.2 CONTEXTO DENTRO DE LA TITULACIÓN

Si tenemos en cuenta que la Lengua y la Lingüística tienen como objeto de análisis el lenguaje y las lenguas, y que para estudiar ese objeto no puede servirse de otra cosa que de las propias lenguas, la vinculación existente entre esta asignatura y aquellas que desarrollan el estudio específico de una lengua se vuelve evidente; y ello en una doble vertiente: como "teoría del lenguaje" o como "teoría de la gramática de una lengua" Capacidad de expresión oral y escrita en español

3. COMPETENCIAS**3.1 COMPETENCIAS GENÉRICAS**

- Capacidad de expresión oral y escrita en español
- Capacidad de análisis y síntesis
- Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica

- Capacidad de organizar y planificar
- Planificación y gestión del tiempo
- Habilidades básicas de manejo del herramientas informáticas
- Habilidades de gestión de la información
- Capacidad crítica y autocrítica
- Capacidad de resolución de problemas
- Capacidad de toma de decisiones
- Capacidad de transmisión y transferencia de conocimientos
- Habilidad para trabajar de forma autónoma y en equipo

3.2 COMPETENCIAS ESPECÍFICAS

- Conocimiento de las corrientes teóricas y metodológicas de la lingüística
- Capacidad para el análisis filológico de textos orales y escritos
- Conocimiento de los factores que determinan las variedades del lenguaje
- Capacidad de lectura crítica e interpretativa

4. RESULTADOS DEL APRENDIZAJE

1. Llegar a conocer los instrumentos teóricos, técnicas, metodología y fuentes esenciales que constituyen la estructura epistemológica de esta disciplina.
2. Llegar a saber usar adecuadamente la terminología propia de las principales disciplinas lingüísticas.
3. Llegar a saber utilizar los instrumentos básicos del análisis lingüístico en el estudio de diferentes lenguas.
4. Llegar a conocer los rudimentos del análisis de las lenguas en sus niveles fonético-fonológico, morfosintáctico, semántico y discursivo
5. Posibilitar la comprensión de las bases lingüísticas en las que se asienta la tipología de las lenguas.
6. Llegar a saber identificar, clasificar, explicar y evaluar las diferentes funciones del lenguaje.
7. Desarrollar la capacidad de aplicar los conocimientos teóricos adquiridos a la explicación de los usos lingüísticos de diferentes lenguas.
8. Llegar a ser capaz de hacer uso de diferentes recursos necesarios para el estudio e investigación de la Lingüística, tanto impresos como electrónicos (bibliografías, bases de datos, aplicaciones informáticas, etc.)
9. Llegar a ser capaces de recibir, comprender y transmitir la producción científica relacionada con esta materia.
10. Reforzar valores como la responsabilidad, el esfuerzo, la autocrítica, por sus implicaciones tanto en el trabajo individual como colectivo

5. METODOLOGÍA

A una asignatura de 6 créditos le corresponden 150 horas de trabajo del alumno, de las cuales 45 horas son presenciales. Las diferentes actividades de la asignatura se distribuyen de la siguiente manera:

- Clases teórico-prácticas (Grupo grande): 36 (24 sesiones de hora y media)
- Talleres prácticos 9 (6 sesiones de hora y media por grupo)
- Tutorías especializadas (presenciales o virtuales)
 - A) Colectivas (grupo completo): 1 y ½ (1 sesión inicial en horario presencial dedicadas a la explicación del programa y a la explicación de la presentación de trabajos)
 - B) Colectivas (grupos reducidos): 1 y ½ (1 sesión por cada grupo reducido de aproximadamente 5 personas para orientar su preparación del examen final). Sesiones que tendrán lugar en horas de tutorías del miércoles.
- Realización de Actividades Académicas Dirigidas:
 - A) Con presencia del profesor:
 - Actividades académicas transversales (por definir): 6
- Otro Trabajo Personal Autónomo:
 - A) Horas de estudio: 34
 - B) Horas de lectura: 34
 - C) Realización de trabajo escrito: 20
- Realización de Exámenes:
 - A) Examen escrito: 2
 - B) Revisión de exámenes y trabajos: 6

6. TÉCNICAS DOCENTES:

ACTIVIDADES DOCENTES PRESENCIALES

- Sesiones académicas teóricas
- Sesiones académicas prácticas
- Exposición y trabajo
- Trabajo individual y/o de grupo
- Tutorías especializadas

ACTIVIDADES DOCENTES NO PRESENCIALES (trabajo autónomo)

- Lectura de bibliografía específica
- Realización de ejercicios de análisis lingüístico de cada uno de los bloques temáticos
- Preparación de trabajos individuales o de grupo
- Estudio

DESARROLLO Y JUSTIFICACIÓN:

La metodología que se propone trata de recoger los principios que inspiran el "Proceso de Convergencia Europea", centrado en el alumno y en el desarrollo de sus competencias. En este sentido, se presenta una metodología en la que se ha intentado diversificar el proceso de enseñanza-aprendizaje, con los límites que nos señala la normativa vigente (LRU, Real Decreto en el que se establecen las directrices generales del Plan de Estudios de Licenciado en Filología Hispánica, y su desarrollo en la Universidad de Huelva). Pero también han sido tenidos en cuenta otros parámetros: las características de la asignatura, la formación inicial -tanto general como específica- de nuestros alumnos, la "ratio" profesor/ alumno., con la finalidad de presentar una propuesta lo más realista posible, dentro de una concepción curricular abierta.

ACTIVIDADES DOCENTES PRESENCIALES

Las sesiones académicas teóricas y las sesiones académicas prácticas para el grupo grande completo se impartirán en el horario asignado a las clases presenciales. Las sesiones de hora y media se dividen por regla general en una parte teórica (clase magistral de 50 minutos más un turno de preguntas y respuestas), seguida de un módulo práctico de media hora dedicado a la explicación de las cuestiones prácticas por parte de la profesora y a las respuestas de los estudiantes a las guías de análisis del material publicado en la Plataforma Virtual de la asignatura antes de su discusión en clase.

El trabajo individual o en grupo estará orientado a la preparación de un tema específico de la historia de la lengua que será posteriormente objeto de evaluación oral mediante exposición. Para preparar este trabajo se realizará una sesión de tutoría especializada en horario de tutoría de los responsables de la asignatura con cada alumno o grupo de trabajo (cuya composición numérica dependerá del total de matriculados, pero que se estima en 5 personas).

ACTIVIDADES DOCENTES NO PRESENCIALES

Las actividades docentes no presenciales son las que se derivan lógicamente del modelo de evaluación de las competencias diseñadas para el curso. Su concreción está, por tanto, detallada en las diferentes partes de esta guía. Se organizarán para este primer curso de Grado una serie de actividades académicas transversales cuya asistencia es recomendable, aún por definir.

7. BIBLIOGRAFÍA

- ABAD, M., *El cambio de lengua en Orihuela. Estudio sociolingüístico-histórico del siglo XVII*, Murcia: Universidad de Murcia, 1994.
- ALARCOS LLORACH, E., *Fonología española*, 4ª ed., Madrid: Gredos, 1965.
- ALONSO, A., "Substratum y superstratum", en *Estudios lingüísticos. Temas españoles*, 3ª ed., Madrid: Gredos, 1967, págs. 259-271.
- *De la pronunciación medieval a la moderna en español*, I (2ª ed., Madrid, 1967), II (Madrid, 1969), III (en preparación).
- ALONSO, D., *La fragmentación fonética peninsular*, Supl. al vol. I de la *ELH*, Madrid, 1959 (Incluido en el tomo I de las *Obras completas*, Madrid: Gredos, 1972).
- ALONSO, M., *Diccionario medieval español. Desde las Glosas Emilianenses y Silenses (s. X) hasta el siglo XV*, 2 vols., Salamanca, 1986.
- ALVAR, M., *Textos hispánicos dialectales. Antología histórica*, 2 vols., Madrid: CSIC, 1960
- y POTTIER, B., *Morfología histórica del español*, Madrid: Gredos, 1983.
- ANDERSON, J. M., *Aspectos estructurales del cambio lingüístico*, Madrid: Gredos, 1977.
- ANTTILA, R., *An Introduction to Historical and Comparative Linguistics*, New York, 1972.
- ARIZA VIGUERA, M., *Manual de fonología histórica del español*, Madrid: Síntesis, 1989.
- BADIA, A. M., *Gramática histórica catalana*, Barcelona, 1951.
- BALDINGER, K., *La formación de los dominios lingüísticos en la Península Ibérica*, 2ª ed., Madrid: Gredos, 1972.
- BUSTOS GISBERT, E. et al., *Práctica y teoría de la historia de la lengua española*, Madrid: Síntesis, 1993.
- BYNON, T., *Lingüística histórica*, Madrid: Gredos, 1981.

- CANO, R., *El español a través de los tiempos*, Madrid: Arco/Libros, 1988.
- CATALÁN, D., *Lingüística íbero-románica. Crítica retrospectiva*, Madrid: Gredos, 1974.
- CEJADOR Y FRAUCA, J., *Vocabulario medieval castellano*, New York, 1977.
- COMRIE, B., *Universales del lenguaje y tipología lingüística. Sintaxis y morfología*, Madrid: Gredos, 1988.
- COROMINAS, J. y PASCUAL, J. A., *Diccionario crítico etimológico castellano e hispánico*, 6 vols., Madrid: Gredos, 1980-1991.
- COSERIU, E., *Sincronía, diacronía e historia. El problema del cambio lingüístico*, Madrid, 1973.
- CUERVO, R. J., *Diccionario de construcción y régimen de la lengua castellana*, 2 vols. y varios fascículos, 2ª ed., Bogotá, desde 1953-1954.
- DELBECQUE, N., *Problèmes et méthodes de l'étude de la variation syntaxique. Le cas de la position du sujet en espagnol*, Louvain, 1987.
- ECHENIQUE, M. T., *Historia lingüística vasco-románica*, 2ª ed., Madrid: Paraninfo, 1987.
-- *Estudios lingüísticos vasco-románicos*, Madrid: Istmo, 1997.
- FONTÁN, A. y MOURE CASAS, A., *Antología del latín medieval. Introducción y textos*, Madrid: Gredos, 1987.
- GARCÍA DE DIEGO, V., *Gramática histórica española*, 3ª ed., Madrid: Gredos, 1970.
-- *Diccionario etimológico español e hispánico*, Madrid, 1954.
- GIFFORD, D. J. y HODCROFT, F. W., *Textos lingüísticos del medievo español*, Oxford, 1959.
- GIMENO, F., "Caracterización sociolingüística del *Libro de los primitivos privilegios de Alicante de Alfonso X el Sabio*", en *Studia historica in honorem V. Martínez Morellá*, Alicante, 1985, págs. 117-142.
-- *Dialectología y sociolingüística españolas*, 2ª ed., Alicante: Universidad de Alicante, 1993.
-- *Sociolingüística histórica (siglos X al XII)*, Madrid: Visor, 1995.
-- "Grafemática y sociolingüística histórica: A propósito del *Libro de los primitivos privilegios de Alicante*", en J. M. Blecua et al. (eds.), *Estudios de grafemática en el dominio hispano*, Salamanca: Universidad de Salamanca, 1998, págs. 123-133.
-- "La sustitución lingüística de las lenguas prerromanas por el latín", *Actas del IV Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, II; Logroño: Universidad de La Rioja, 1998, págs. 475-483.
-- y GIMENO, M. V., "Hacia un análisis cuantitativo del anglicismo léxico", en *Actas del XI Congreso Internacional de la ALFAL (Las Palmas, 1996)* (en prensa).
- GIMENO, M. V. y GIMENO, F., "A propósito del anglicismo léxico: cambio de código y calco léxico", en *Actas del X Congreso Internacional de la ALFAL*, I, México: UNAM, 1996, págs. 750-755.
- GONZÁLEZ OLLÉ, F., *Textos lingüísticos navarros*, Pamplona, 1970.
-- *Lengua y literatura española medievales. Textos y glosarios*, Barcelona, 1980.
- GRANDGENT, C. H., *Introducción al latín vulgar*, 4ª ed., Madrid, 1970.
- GUTIÉRREZ, J. y PASCUAL, J. A., "De cómo el castellano se convirtió en español", en A. García Simón (ed.), *Historia de una cultura. La singularidad de Castilla*, Valladolid: Junta de Castilla y León, 1995, págs. 319-368.
- HANSSSEN, F., *Gramática histórica de la lengua castellana*, Reimp., Paris, 1966.
- HERNÁNDEZ, M. R. y GIMENO, F., "Cap a una reconstrucció del vernacle del Baix Vinalopó i de l'Alacantí a finals del segle XIX", *A Sol Post*, 3 (1995), págs. 115-135.
- JAKOBSON, R., "Principes de phonologie historique", en N. S. Troubetzkoy, *Principes de phonologie*, Paris, 1964, págs. 315-336.
- JUNGEMANN, F. H., *La teoría del sustrato y los dialectos hispanorromances y gascones*, Madrid: Gredos, 1955.
- KENISTON, H., *The Syntax of Castilian Prose. The Sixteenth Century*, Chicago, 1937.
- LABOV, W., *Modelos sociolingüísticos*, Madrid: Cátedra, 1983.
-- *Principios del cambio lingüístico. I. Factores internos*, 2 vols., Madrid: Gredos, 1996.
- LAPESA, R., *Historia de la lengua española*, 9ª ed., Madrid: Gredos, 1986.
-- *Estudios de historia lingüística española*, Madrid: Paraninfo, 1984.
-- *El español moderno y contemporáneo. Estudios lingüísticos*, Barcelona: Crítica, 1996.
- LATHROP, T. A. (y colab. de J. Gutiérrez Cuadrado), *Curso de gramática histórica española*, Barcelona: Ariel, 1984.
- LAUSBERG, H., *Lingüística románica*, 2 vols., Madrid: Gredos, 1965-1966.
- LEHMANN, W. P., *Introducción a la lingüística histórica*, Madrid: Gredos, 1969.
- LLEAL, C., *La formación de las lenguas romances peninsulares*, Barcelona: Baranova, 1990.
- LLOYD, P. M., *Del latín al español. I: Fonología y morfología históricas de la lengua española*, Madrid: Gredos, 1993.
- MALMBERG, B., *Linguistique générale et romane*, The Hague: Mouton, 1973.
- MARCOS MARÍN, F., *Reforma y modernización del español. Ensayo de sociolingüística histórica*, Madrid: Cátedra, 1979.
-- (coord.), *Introducción plural a la Gramática histórica*, Madrid: Cincel, 1983.
- MARTÍ I CASTELL, J., *Gramàtica històrica. Problemes i mètodes*, València: Universitat de València, 1990.
- MARTINET, A., *Economía de los cambios fonéticos. Tratado de fonología diacrónica*, Madrid: Gredos, 1974.
- MAS, A., *La substitució lingüística del català (L'administració eclesiàstica d'Elx en l'edat moderna)*, Alacant: Diputació Provincial, 1994.
- MEILLET, A., *Introduction a l'étude comparative des langues indoeuropéennes*, 8ª ed., Paris, 1949.
- MENÉNDEZ PIDAL, R., *Manual de gramática histórica española*, 12ª ed., Madrid: Espasa-Calpe, 1966.
-- *Documentos lingüísticos de España. I, Reino de Castilla*, Reimp., Madrid: CSIC, 1966.
-- *Orígenes del español. Estado lingüístico de la Península Ibérica hasta el siglo XI*, 8ª ed., Madrid: Espasa-Calpe, 1976.
-- *El idioma español en sus primeros tiempos*, 6ª ed., Madrid: Espasa-Calpe, 1964.
-- "Sevilla frente a Madrid. Algunas precisiones sobre el español de América", en D. Catalán (ed.), *Estructuralismo e historia. Miscelánea homenaje a A. Martinet*, III, Universidad de La Laguna, 1962,

- págs. 99-165.
 -- *Crestomatía del español medieval*, 2 vols., 2ª ed., Madrid: Gredos, 1971-1976.
- MEYER-LÜBKE, W., *Romanisches etimologisches Wörterbuch* (Heidelberg, 1911-1920), 3ª ed., 1930-1932.
- MICHELENA, L., *Fonética histórica vasca*, San Sebastián, 1964.
- MILLARES CARLO, A. (y colab. de J. M. Ruiz Asencio), *Tratado de paleografía española*, 3 vols., 3ª ed., Madrid, 1983.
- MOLL, F. DE B., *Gramàtica històrica catalana*, València: Universitat de València, 1991.
- MONTOYA, B., *Variació i desplaçament de llengües a Elda i a Oriola durant la Edat Moderna*, Alacant: Diputació Provincial, 1986.
 -- HERNÁNDEZ, M. y GIMENO, F., "Historical Sociolinguistics: A Current Trend of Research", *Catalan Review*, IX, 2 (1995), págs. 291-315.
- NARBONA JIMÉNEZ, A., "Para un repertorio bibliográfico básico de sintaxis histórica del español", *Alfinge*, 2 (1984), págs. 321-358; 3 (1985), págs. 277-279.
- NAVARRO TOMÁS, T., *Documentos lingüísticos del Alto Aragón*, Syracuse, N. Y., 1957.
- OTERO, C. P., *Evolución y revolución en romance. Mínima introducción a la fonología*, 2 vols., Barcelona: Seix Barral, 1971-1976.
- PENNY, R., *Gramática histórica del español*, Barcelona: Ariel, 1993.
- PENSADO RUIZ, C., *El orden histórico de los procesos fonológicos*, Salamanca: Universidad de Salamanca, 1983.
 -- *Cronología relativa del castellano*, Salamanca, 1984.
- R.A.E., *Diccionario histórico de la lengua española*, Madrid, desde 1960.
- RIDRUEJO ALONSO, E., *Las estructuras gramaticales desde el punto de vista histórico*, Madrid: Síntesis, 1989.
- SERÍS, H., *Bibliografía de la lingüística española*, Bogotá, 1964.
- STAUFF, E., *Étude sur l'ancien dialecte léonais d'après des chartes du XIIIe siècle*, Uppsala, 1907.
- TAGLIAVINI, C., *Orígenes de las lenguas neolatinas*, México: Fondo de Cultura Económica, 1973.
- URRUTIA CÁRDENAS, H. y ÁLVAREZ ÁLVAREZ, M., *Esquema de morfosintaxis histórica del español*, 2º ed., Bilbao: Universidad de Deusto, 1990.
- VÄÄNÄNEN, V., *Introducción al latín vulgar*, 2º ed., Madrid: Gredos, 1985.
- WEINREICH, U., LABOV, W. y HERZOG, M. I., "Empirical Foundations for a Theory of Language Change", en W. P. Lehmann y Y. Malkiel (eds.), *Directions for Historical Linguistics: A Symposium*, Austin, 1969, págs. 95-195.

8. TÉCNICAS DE EVALUACIÓN

Examen
 Evaluación continua

CRITERIOS DE EVALUACIÓN Y CALIFICACIÓN

- *Examen escrito:*
 Cada examen consistirá en dos preguntas teóricas sobre la materia, y una parte práctica que incluya la explicación de la teoría. La primera parte se valorará sobre 10, 5 puntos para la primera pregunta y 5 para la segunda. Y la parte práctica se valorará, igualmente, sobre 10. El examen se calificará con una nota numérica que irá de 0 a 10, haciéndose media entre las dos partes, debiendo obtenerse una calificación igual o superior a 5 para que se considere aprobado en cada una de las partes, teórica y práctica. En caso de no superar una de las dos, el alumno no habrá superado la asignatura y la tendrá pendiente para el siguiente curso. 70%
- Trabajo escrito en español sobre un aspecto específico de la materia. En él se evaluarán los siguientes puntos: 1. Conocimiento de las diferentes partes que configuran la estructura de un "trabajo de clase". 2. Utilización adecuada de documentos y materiales: diccionarios, bibliografías, enciclopedias, ficheros para elaborar trabajos de investigación. 3. Aplicación apropiada de los recursos lingüísticos (morfosintácticos, léxico-semánticos y ortográficos, sobre todo). 4. Valoración del estilo personal en la composición del trabajo como reflejo del orden y claridad del propio pensamiento (10%).
- *Asistencia y participación*
 En el proceso de evaluación continua al que se someterá al alumno a lo largo del curso académico desempeñará un papel fundamental su asistencia a clase y su participación (e intervención) en las distintas sesiones presenciales, especialmente en las de carácter práctico. Este componente de la calificación supondrá el 10% de la nota final de la asignatura y sólo se tomará en consideración cuando el alumno haya superado los contenidos teóricos de la asignatura, obteniendo una calificación en el examen escrito igual o superior a 5.

CONVOCATORIA DE SEPTIEMBRE:

Examen escrito: Examen escrito:

Examen escrito en español. Cada examen consistirá en dos preguntas teóricas sobre la materia, y una parte práctica que incluya la explicación de la teoría. La primera parte se valorará sobre 10, 5 puntos para la primera pregunta y 5 para la segunda. Y la parte práctica se valorará, igualmente, sobre 10. El examen se calificará con una nota numérica que irá de 0 a 10, haciéndose media entre las dos partes,

debiendo obtenerse una calificación igual o superior a 5 para que se considere aprobado en cada una de las partes, teórica y práctica. En caso de no superar una de las dos, el alumno no habrá superado la asignatura y la tendrá pendiente para el siguiente curso.

Trabajo escrito en español sobre un aspecto específico de la materia, siempre que no haya sido superado en junio.

La prueba escrita supondrá el 80% de la evaluación final. La asistencia se valorará con el 5%, en caso de haber asistido; y el trabajo el 15 %, en caso de haberlos realizado. En caso de no haber asistido ni haber realizado el trabajo escrito, se valorará el examen con un 80% y el 20% restante le corresponderá a un trabajo sobre la materia que ha de ser entregado el mismo día del examen de septiembre a la profesora y en el que se valorará lo expuesto más arriba.

10. TEMARIO DESARROLLADO

1. Fonética general. Conceptos básicos de fonética histórica. El sistema fonológico del castellano medieval.
2. Evolución de las consonantes iniciales simples y agrupadas.
3. Evolución de las consonantes interiores simples, geminadas y agrupadas.
4. El sistema consonántico del español: sus transformaciones a lo largo de la Historia.
5. El sistema vocálico del latín y sus transformaciones internas. Sistemas latino vulgares y sistemas romances.
6. El vocalismo tónico latino y su evolución al castellano.
7. Evolución de las vocales átonas.

11. MECANISMOS DE CONTROL Y SEGUIMIENTO

Las distintas actividades propuestas que deberán realizar los alumnos no sólo servirán para evaluarlos, sino también para hacer un seguimiento y valoración del proceso de enseñanza –aprendizaje propuesto.